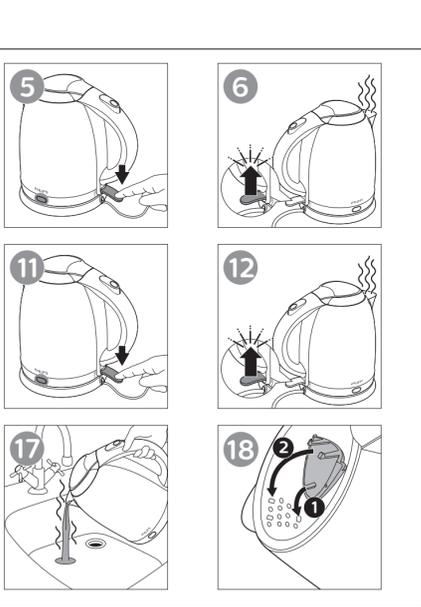
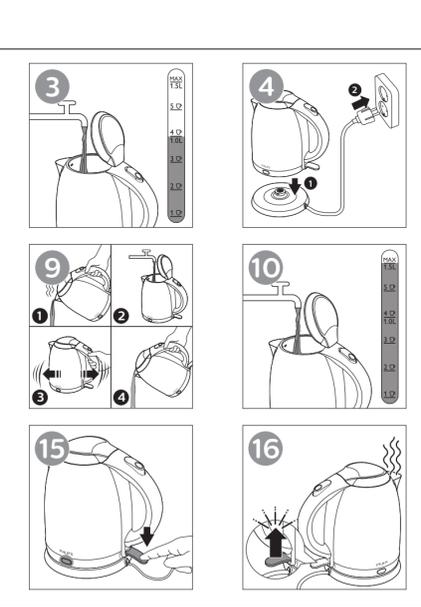
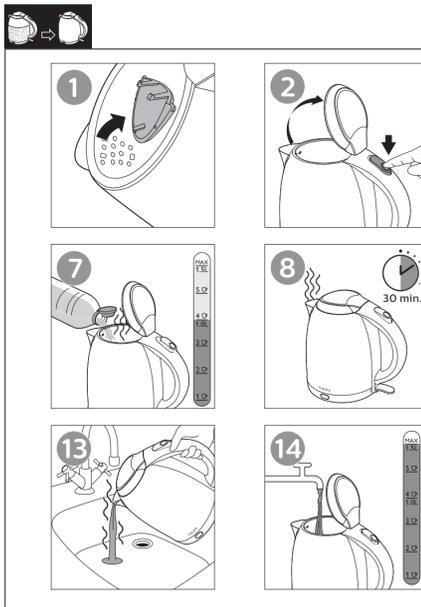
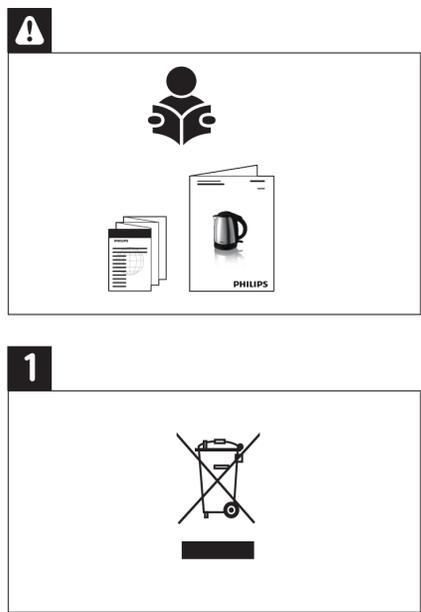
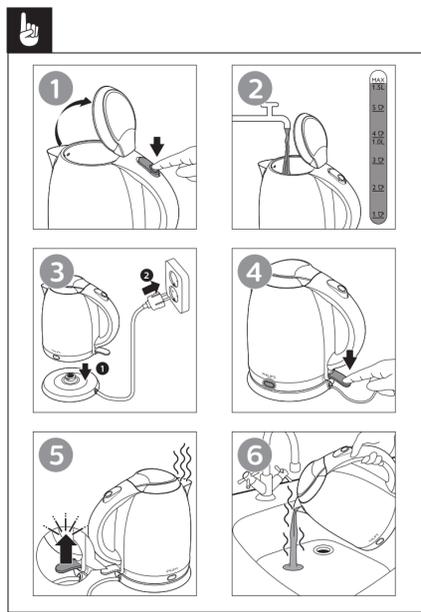
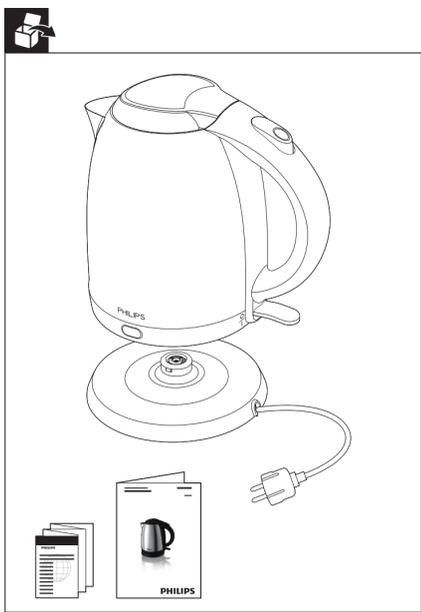


PHILIPS

HD9306



EN User manual	RU Руководство пользователя
BG Ръководство за потребителя	SK Priručka uživateľa
CS Příručka pro uživatele	SL Uporabniški priročnik
EL Εγχειρίδιο χρήστη	SR Korisnički priručnik
ET Kasutusjuhend	UK Посібник користувача
HR Korisnički priručnik	AZ Təlimat kitabçası
HU Felhasználói kézikönyv	HY Օգտագործողի ձեռնարկ
KK Қолданушының нұсқасы	KA მომხმარებლის სახელმძღვანელო
LT Vartotojo vadovas	KY Колдонуучунун нускамасы
LV Lietotāja rokasgrāmata	TG Дастири қорбар
PL Instrukcja obsługi	TK Ulanýjy gollanmasy
RO Manual de utilizare	UZ Foydalanuvchi qo'llanmasi



PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V. and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product. 2023 © Versuni Holding B.V.

3000.087.1508.2 (26/04/2023)



ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Avoid spillage on the connector.
- Do not misuse this kettle for other than its intended use to avoid potential injury.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the kettle itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Unplug the appliance and let it cool down before you clean it. Do not immerse the kettle or base in water or any other liquid. Only clean the appliance with a moist cloth and a mild cleaning agent.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- Warning: Make sure to avoid spillage on the power connector to avoid a potential hazard.
- Warning: Always follow the instructions and use the appliance properly to avoid potential injury.
- **Caution**
- CAUTION: Surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- The kettle is only intended for heating up and boiling water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Be careful: the outside of the kettle and the water in it become hot during and shortly after use. Only lift the kettle by its handle. Also beware of the hot steam that comes out of the kettle.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, in offices and in other working environments and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- According to the instructions prescribed in this user manual, use a soft damp cloth to clean the surfaces in contact with water.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection: it switches off automatically if you accidentally switch it on with no or not enough water in it. Let the kettle cool down for 10 minutes and then lift the kettle off its base. Then the kettle is ready for you again.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Cleaning

- Always unplug the base before you clean it.
- Never immerse the kettle or its base in water.

Cleaning the kettle and the base

Clean the outside of the kettle and the base with a moistened soft cloth.

Caution: Do not let the moist cloth come into contact with the cord, the plug and the connector of the base.

Descaling the kettle

Depending on the water hardness in your area, scale may build up inside the kettle over time. Scale may affect the performance of the kettle. Descal the kettle regularly by following the instructions in this user manual. We recommend the following descaling frequency: - Once every 3 months for soft water areas (up to 18dH).

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Важно!

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Предупреждение

- Внимавайте за разливане на вода върху конектора.
- Не използвайте електрическата кана за цели, различни от тези, за които е предназначена, за да избегнете потенциално нараняване.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел, основата или самата електрическа кана са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности. Почистяване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор. Паазете уреда и захранващия кабел далеч от достъп на деца на възраст под 8 години.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте захранващия кабел, основата и каната далеч от горещи повърхности.
- Не слагайте уреда върху друга повърхност (например поднос за сервиране), защото под уреда може да се събере вода, което да създаде опасна ситуация.
- Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да изстине. Не потапяйте електрическата кана или основата във вода или каквато и да е друга течност. Почистявайте уреда единствено с влажна кърпа и щадящи почистващи препарати.
- Уредът не е предназначен за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Чайникът трябва да се използва само с предоставената стойка.
- Предупреждение: Ако искате да избегнете потенциална опасност, не допускайте разливане върху захранващия конектор.
- Предупреждение: Винаги следвайте инструкциите и използвайте правилно уреда с цел избягване на потенциално нараняване.

Внимание

ВНИМАНИЕ: Повърхността на нагревателния елемент се нагрява от останала топлина след употреба.

ВНИМАНИЕ: За да се избегне евентуална опасност вследствие на спонтанно превключване на терминция прекъсвач, този уред не бива никога да се свързва към външен превключвател, например таймер, нито да се свързва към верига, която често се включва и изключва от енергоснабдяването.

Включвайте уреда само в заземен електрически контакт. Използвайте електрическата кана само с оригиналната ѝ основа. Електрическата кана е предназначена само за загряване или кипяване на вода.

Никога не пълнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако чайникът е препълнен, може да се излее вряща вода. Внимавайте: външността на чайника и водата в него се нагорещават по време на и скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.

Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, например във ферми, в места за наощаване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения и от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни помещения.

Съгласно инструкциите, предписани в това ръководство за потребителя, използвайте мека влажна кърпа, за да почистите повърхностите, които влизат в контакт с вода.

Предпазване срещу прегаряне Този електрическа кана разполага със защита срещу прегаряне: тя изключва уреда автоматично, ако го включите по невнимание, без да има достатъчно вода в него. Оставете електрическата кана да се охлади за 10 минути, след което повдигнете каната от основата ѝ. След това електрическата кана е готова за повторна употреба.

Електромагнитни полета (EMF) Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

Почистяване - Винаги изключвайте основата от контакта, преди да пристъпите към почистване. - Никога не потапяйте електрическата кана или основата ѝ във вода.

Почистяване на електрическата кана и основата Почистявайте външната част на електрическата кана и основата с мека влажна кърпа.

Внимание: Не позволявайте на влажната кърпа да докосва кабела, щепсела или конектора на основата.

Премахване на накип от електрическата кана В зависимост от твърдостта на водата във вашия район с течение на времето в електрическата кана може да се наслои накип. Накипът може да повлияе на производителността на електрическата кана. Премахвайте накипа от електрическата кана редовно, като следвате инструкциите в това ръководство на потребителя.

Препоръчителната честота на декаркиране е: - Веднъж на 3 месеца за райони с мека вода (твърдост до 18 dH). - Веднъж месечно за райони с твърда вода (твърдост над 18 dH). Използвайте бял оцет (4% оцетна киселина) при стъпка 7. Изплакнете електрическата кана и след това изварете двукратно (стъпки 10-17) за цялостно премахване на оцета.

Поръчване на аксесоари За закупуване на аксесоари или резервни части посетете www.shop.philips.com/service или вашия търговец на уреда Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (вижте международната гаранционна карта за информация за контакт).

Рециклиране Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC) (Фиг. 1). Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка Versuni предлага двегодишна гаранция след покупката на този продукт. Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията, посетете нашия уебсайт www.philips.com/support.

ČEŠTINA

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li plně využít výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na webu www.philips.com/welcome.

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Varování

- Avoid spillage on the connector.
- Do not misuse this kettle for other than its intended use to avoid potential injury.
- Pokud by byly napájecí kabel, zástrčka, základna nebo vlastní konvice poškozeny, přístroj nepoužívejte. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápu rizika, která mohou hrozit. Čištění a udržování přístroje by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru. Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel, základna ani konvice nepřišly do styku s horkými povrchy.
- Neumísťujte přístroj na uzavřený povrch (např. servisovací podnos), protože by se pod přístrojem mohla nahromadit voda, a to představuje možné nebezpečí.
- Před čištěním odpojte přístroj ze sítě a nechte jej vychladnout. Konvici ani její základnu nesmíte ponořit do vody ani do jiné kapaliny. Přístroj čistěte pouze navlhčeným hadříkem a neagresivním čisticím prostředkem.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládan pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.
- Konvici používejte výhradně se stojanem dodaným s konvicí.
- Varování: Vyhnete se politi konektoru napájení, zabráníte tak možnému nebezpečí.
- Varování: Vždy postupujte podle pokynů a používejte přístroj v souladu s nimi, zabráníte tak možnému zranění.

Upozornění Povrch topného tělesa zůstává po použití horký. UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli možnému nebezpečí kvůli nezáměrnému resetování tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj nikdy připojený k externímu spínacímu zařízení, ani ke např. časový spínač, nebo k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán.

Přístroj připojujete výhradně do řádně uzemněných zásuvek. Varná konvice je určena výhradně pro ohřev a převaření vody. Konvici nikdy nepřipíte nad označené maximální hladiny. Pokud konvici přeplníte, horká voda může vystřískávat ven.

Dbejte zvýšené opatrnosti: Vnější část konvice a voda v konvici je horká během použití i krátce po použití. Konvici zvedejte pouze za rukojeť. Dejte také pozor na horkou páru, která vychází z konvice.

Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředcích, jako jsou farmy, prostředí pro nocleh a snídaní, kuchyně pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích a pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředcích.

Postupujte podle pokynů v uživatelské příručce a k čištění povrchů, které jsou v kontaktu s vodou, použijte měkký vlhký hadřík.

Ochrana proti vaření bez vody This kettle is equipped with boil-dry protection: it switches off automatically if you accidentally switch it on with no or not enough water in it. Let the kettle cool down for 10 minutes and then lift the kettle off its base. Poté ji můžete začít znovu používat.

Elektromagnetické pole (EMF) Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Čištění

Před čištěním základnu vždy odpojte ze sítě. Konvici ani její základnu nesmíte nikdy ponořit do vody.

Čištění konvice a základny Clean the outside of the kettle and the base with a moistened soft cloth.

EAC PHILIPS

Чайник
Шайнек
HD9306
220V; 50Hz; 1800W

Изготовитель:
"ДАП Б.В.", Туссендиепен 4 а, 9206АД,
Драхтен, Нидерланды

Импортер: допълнителную информацию
смотри во вложении.

Для бытовых нужд
Сделано в Китае
Прибор класса I
Условия хранения, эксплуатации
Температура: от 0 °С до 35 °С
Относительная влажность: 20% - 75%
Атмосферное давление: 85-109 кПа

Өндүрүшү:
"ДАП Б.В.", Туссендиепен 4 а, 9206АД,
Драхтен, Нидерланды

Импорттаушы: қосымша ақпаратты
қолданбадан қараңыз.

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Қытайда жасалған
I санатты аспап
Сақтау шарттары, пайдалану
Температура: 0°С - 35°С
Салыстырмалы ылғалдылық: 20% - 75%
Атмосфералық қысымы: 85-109 кПа

EAC PHILIPS

Чайник
Шайнек
HD9306
220V; 50Hz; 1800W

Импортер: "ДАП Б.В.", Туссендиепен 4 а,
9206АД, Драчтен, Урбурманлунд

Ներկրորդ: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար
տես հավելվածը.

Նենցաղային կարիքների համար
Պատրաստված է Չինաստանում
Սարք I դասի
Պահպանման, շահագործման կանոններ
Ջերմաստիճան՝ 0°С - 35°С
Հարաբերական խոնավություն՝ 20% - 75%
Արևոդրության ճնշում՝ 85 - 109кПа

Өндүрүүчү: ДАП Б. В., Туссендиепен 4 а, 9206
АД Драчтен, Нидерланды

Импорттоочу: кошумча маалымат алуу үчүн
тиркемени караңыз.

Үй тиричилигинде керектөө үчүн
Кытайда жасалган
I класстагы жабдык
Сактоо шарты, иштетүү
Температура: 0°С - 35°С
Тийиштүү нымдуулугу: 20% - 75%
Атмосфералык басым: 85 - 109кПа

Dávajte pozor, aby navlhčený hadřík nepřišel do kontaktu s kabelem, zástrčkou a konektorem základny.

Obdržování vodního kamene z konvice V závislosti na tvrdosti vody ve vaší oblasti se může postupně usazovat ve varné konvici vodní kámen. Ten může ovlivňovat výkon konvice. Pravidelně odstraňujte z konvice vodní kámen podle pokynů v této uživatelské příručce. Doporučujeme následující četnost odstraňování vodního kamene: - Jednou za 3 měsíce v oblastech s menší tvrdostí vody (do 18 dH).

Obdržování příslušenství Chcete-li zakoupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte webové stránky www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Recyklace Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (Obr. 1). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předjet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora Versuni nabízí po zakoupení tohoto výrobku dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby spotřebiče. Naše záruka nemá vliv na vaše zákaznická práva. Více informací a způsob, jak uplatnit záruku, naleznete na stránkách www.philips.com/support.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή Συγχαίρουμε για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επιβληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Σημαντικό Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση Αποφύγετε τη διαρροή νερού στη σύνδεση. Μην χρησιμοποιείτε το βραστήρα για διαφορετική από την προβλεπόμενη χρήση, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φως, το καλώδιο, η βάση ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά. Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο επικοινωνιών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξεισμενόμενο άτομο, προς αποφυγή κινδύνου.

Αυτή η συσκευή υποτίθεται να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες οματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι η χρησιμοποίησή τους επιβλέπεται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθορίζουν αν και συντηρούν τη συσκευή παρά μόνον αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε το καλώδιο, τη βάση και το βραστήρα μακριά από ζεστές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε περικλειστή επιφάνεια (π.χ. ένα δίσκο σεβριόριματος), καθώς το νερό ενδέχεται να συσσωρευτεί κάτω από τη συσκευή, δημιουργώντας μια επικίνδυνη κατάσταση.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυσώσει προτού την καθαρίσετε. Μην βυθίζετε το βραστήρα ή τη βάση σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα υγρό πανί και με ήπιο καθαριστικό.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή εξωτερικού συστήματος τηλεχειρισμού. Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση. Προειδοποίηση: Φροντίστε να αποσύρετε τη διαρροή υγρών στον υπόδειγο προφοροδίσκο, ώστε να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος. Προειδοποίηση: Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σωστά προς αποφυγή ενδεχόμενου τραυματισμού.

Προσοχή

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Η εμφάνεια του θερμαντικού στοιχείου μπορεί να φέρει υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Προς αποφυγή κινδύνου λόγου ακοαίου μηδενισμού της θερμοκτής διακοπής λειτουργίας, η οσοκευή αυτή δεν πρέπει να φροφονείται μέσω μιας εξωτερικής οσοκευής εναλλαγής, όπως από χρονοδιακόπτη, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από τη υπηρεσία.
- Να συνδέετε τη σοκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Χρησιμοποιείτε το βραστήρα μόνο σε συνδυασμό με την αυθεντική βάση του.
- Ο βραστήρας προορίζεται μόνο για να ζεσταίνεται και να βράζει νερό. ΝΑ μην γεμίσετε ποτέ το βραστήρα πάνω από την ενδείξη μέγιστης στάθμης. Αν έχετε παραγγείσει το βραστήρα, μπορεί να εκτοξευτεί βραστό νερό.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, καθώς το εξωτερικό του βραστήρα αλλά και το νερό που περιέχει ζεσταίνονται τόσο κατά τη διάρκεια της χρήσης όσο και για λίγη ώρα μετά. Να σκηνείτε πάντα το βραστήρα από τη λαβή του. Επίσης, να προσέχετε τον καυτό από το βραστήρα.
- Αυτή η σοκευή προορίζεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοια περιβάλλοντα, όπως εξοχικά, πανοιών, κοζιβίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, καθώς και από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα που προσφέρουν υπηρεσίες διαμονής.
- Σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό υφασμάτινο για να καθαρίσετε τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με το νερό.

Προστασία από βραστό χωρίς νερό
Αυτό ο βραστήρας διαθέτει προστασία βραμού εν κενώ: αν ενεργοποιηθεί κατά λάθος χωρίς να περιέχει αρκετό νερό, απενεργοποιείται αυτόματα. Αφίστε το βραστήρα να κρυώσει για 10 λεπτά και στη συνέχεια αφαιρέστε τον από τη βάση του. Ο βραστήρας είναι και πάλι έτοιμος για χρήση.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)
Αυτή η σοκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Καθάρισμα

- Αποσυνδέετε πάντα τη βάση από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
- Μην βυθίζετε ποτέ το βραστήρα ή τη βάση σε νερό.

Καθαρισμα του βραστήρα και της βάσης
Καθαρίζετε το εξωτερικό του βραστήρα και τη βάση του με ένα βρεγμένο, μαλακό πανί.

Προσοχή: Μην αφήνετε το υγρό πανί να έρθει σε επαφή με το καλώδιο, το φως και τη σύνδεση της βάσης.

Αφαίρεση αλάτων του βραστήρα

Ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας, από καιρό σε καιρό μπορεί να συσσωρευτούν άλατα στο εσωτερικό του βραστήρα. Τα άλατα μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση του βραστήρα. Να καθαρίζετε τακτικά τα άλατα, ακολουθώντας τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
Συστοάζει να την εζής συχνότητα αφαίωλωσης:

- Μια φορά κάθε 3 μήνες για περιοχές με μαλακό νερό (έως 18 dH).
- Μια φορά το μήνα για περιοχές με σκληρό νερό (περισσότερο από 18 dH).

Χρησιμοποιήστε λευκό ζίδι (4% ακετικό οξύ) στο βήμα 7. Ξεπλύνετε το βραστήρα και βράστε το νερό 2 φορές (βήματα 10-17) για να αφαιρέσετε όλο το ζίδι.

Παραγγιλια εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, ανατρέξτε στη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service** ή απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Κατανάλωσης της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης).

Ανακύκλωση

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα (2012/19/ΕΕ) (Εκ. 1). Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην πρόληψη των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni παρέχει εγγύηση δύο ετών μετά την αγορά αυτού του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύηση μας δεν επηρεάζει τα νομικά σας δικαιώματα ως καταναλωτή. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση, επισκεφθείτε τη διαδικτυιακή μας τοποθεσία **www.philips.com/support**

ΕΕΣΤΙ

Tutvustus

Õnneteme seadme kasutamist lugege oluline teave hooldikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hooldikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Hoiatus

- Vältige pritsmete sattumist pistikupeale.
- Võimalike vigastuste vältimiseks ärge kasutage veekannu muul otstarbel kui ette nähtud.

Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik, alus või veekeetja ise on kahjustatud. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooniga osav isik.

Seada seadet võivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhend seadme ohtu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohtu. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all. Hooldi seadet ja selle toitejuhet alla 8-aastaste lastele kättesaamatus kohas.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Ärge laske toitejuhtmel, alusel ja kanna minna vastu kuumasid pindasid.

Ärge asetage seadet kinnisele pinnale (nt seerveriimikandikule), sest see võib põhjustada ohtliku olukorra seadme alla olev kogumise tõttu.

Enne puhastamist võtke pistik seinakontaktist välja ja laske seadmel jahtuda. Ärge kastke veekeetjat ega selle alust vette vm vedelikku sisse.

Puhastage seadet üksnes niiske lapiga ja pehme pesemisevahendiga.

See seade ei ole mõeldud välise taimerivi või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.

Veekeetjat tohib kasutada ainult kaasaoselise ärge.

Hoiatus. Ohtuohulokka tekkimise vältimiseks ärge pritsige vedelikke toitepistikule.

Hoiatus. Järgige alati juhiseid ja kasutage seadet ettenähtud viisil, et vältida võimalikke vigastusi.

Ettevastus

ETVEAATUST: Kuumustuselemendi pind on pärast kasutamist tuline.

ETVEAATUST: Et ära hoida vigastusi, mis võivad tekkida termilise ohtusülituli ettekavatsematu lähtestamise tagajärjel, ei tohi seada seadet ühendada välise lülitsuseadmega, nagu nt taimeriga, ega ühendada elektrisüsteimi, mida võrk aeg-ajalt sisse-välja lülitab.

Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.

Kasutage veekeetjat ainult koos originaalalusega.

Veekeetja on mõeldud ainult vee soojendamiseks ja keetmiseks.

Ärge täitke veekeetjat üle lubatud maksimumise tähtsile! Kui veekeetja on üle täidetud, võib keev vesi välja paiskuda.

Ettevastust Veekeetja välispind ja selle sees olev veeisuemevund kasutamise ajal ja on kuumad ka vahetuti pärast kasutamist. Tõstke veekeetjat ainult käepidemete. Samuti olge ettevaatlik veekeetjat väljuga kuuma auruga.

See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja samastes rakendustes nagu tavaliselt, õmajaad, kontortie mis töökesecondade köögid ning hotellide, motellide jm majutuskeskcondades.

Vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele kasutage veeaga kokkupuutavate pindade puhastamiseks pehmet niisket lappi.

Recikliranje

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU) (Sl. 1).

Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo nakon kupnje ovog proizvoda. Ovo jamstvo nije važno ako je kvar uzrokovan nepravilnom uporabom ili nepravilnim održavanjem. Naše jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate dodatne informacije ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto **www.philips.com/support**.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

